

4.5"

Honeywell

Owner's Manual

QUIETSET® SLIM OSCILLATING TABLE FAN

HTF210 Series

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

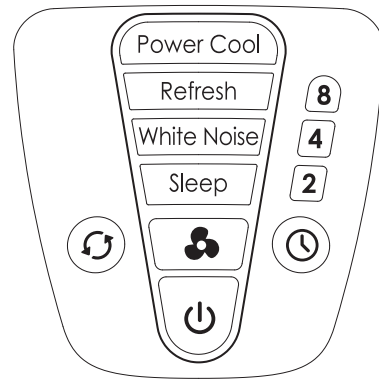
READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS FAN

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

- 1. Use this fan only as described in this manual. Other use not recommended as it may cause fire, electric shock or injury to persons.
2. This product is intended for household use ONLY and not for commercial, industrial or outdoor use.
3. To protect against electric shock, do not place fan in window, immerse unit, power adapter plug or cord in water or spray with liquids.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Turn the fan OFF and unplug the power adapter from the outlet and unit when not in use, when moving the fan from one location to another and before cleaning.
6. To disconnect the fan, first turn the unit OFF, grip the power adapter plug and pull it from the wall outlet, and grip the barrel connector and pull it from the unit. Never pull the adapter plug or barrel connector by the cord.
7. Do not operate the fan in the presence of explosive and/or flammable fumes.
8. Do not place the fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
9. Do not operate the fan with a damaged power adapter cord or plug or if the the product malfunctions, is dropped or damaged in any manner (see warranty).
10. Avoid contact with moving fan parts.
11. The use of attachments not recommended by the manufacturer may be hazardous.
12. Place the fan on a dry level surface.
13. Do not hang or mount fan on a wall or ceiling.
14. Do not operate if the fan housing is damaged.
15. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and power adapter plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
16. Do not operate any fan with a damaged power adapter cord or plug. Discard any damaged fan, return the fan to the retailer where the fan was purchased, or request a return authorization to return to Kaz USA, Inc. for examination and/or repair.
17. Do not run power adapter cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic areas and where it will not be tripped over.
WARNING: To Reduce The Risk of Fire or Electric Shock, Do Not Use This Fan With Any Solid-State Speed Control Device, other than the one supplied.
Use only the original adapter supplied with the unit. Using any other adapter may cause the fan to fail. Improper use of the fan will void the warranty.

OPERATING INSTRUCTION

- On/Off: To turn fan on, press the Power button.
Oscillation: To activate press the Oscillation button once. Press again to turn off.
Sound Level/Speed Control: Press the Fan button repeatedly to increase level.
Auto-off Timer: This setting will automatically turn your fan off after 2, 4, or 8 hrs.
2 hours: Press one time
4 hours: Press two times
8 hours: Press three times
Turn Timer off: Press four times or press power button



CLEANING AND STORAGE

- Ensure the fan is turned off and unplugged.
Use only a soft cloth to gently wipe the outer surfaces of the fan clean.
To clean between the grills and fan blade area, we recommend using a pipe cleaner, flexible dust wand, vacuum cleaner or compressed air to gently remove the dust.
To clean the rear grill use a soft dry cloth.
DO NOT immerse the fan in water and never allow water to drip into the motor housing.
DO NOT use gasoline, paint thinner or other chemicals to clean the fan.
For storage, you may leave the fan assembled and covered to protect it from dust. Store the fan in a cool, dry place.

CONSUMER RELATIONS

Mail questions or comments to: Kaz USA, Inc. Consumer Relations Dept. 250 Turnpike Road Southborough, MA 01772
Call us toll-free at: 1-800-477-0457
E-mail: consumerrelations@kaz.com
Or visit our website at: www.kaz.com

Please be sure to specify a model number. Write your model number here for future reference. You can find this on the label on the bottom of the fan or on the bottom right corner of the front panel of the package.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE FAN OR PERSONAL INJURY.

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help.

Please note that changes or modifications of this product is not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

1 YEAR LIMITED WARRANTY

You should first read all instructions before attempting to use this product.

- A. This 1 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. KAZ USA, INC. IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.
B. At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship. Defective product should be returned to the place of purchase in accordance with store policy.
C. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

Z Fold

1 YEAR LIMITED WARRANTY

D. Return defective product to Kaz USA, Inc. with a brief description of the problem. Include proof of purchase and a \$10 US/\$15.50 CAN check or money order for handling, return packing and shipping charges. Please include your name, address and a daytime phone number. All returns should have their assigned Return Authorization number clearly marked. You must prepay shipping charges. Send to:

In U.S.A.: Helen Of Troy Attn: Returns Department 1 Helen Of Troy Plaza El Paso, TX 79912 USA

In Canada: Kaz Canada, Inc. Attn: Returns Department 510 Bronte Street South Milton, ON L9T 2X6 Canada

Please go to www.kaz.com and register your product under the Customer Care Center and receive product information updates and new promotional offers.

For Responsible recycling, please visit: 1-800-RECYCLING.com www.1800recycling.com

Honeywell

Guide d'utilisation

MINCE VENTILATEUR OSCILLANT QUIETSET™ DE TABLE – Série HTF210

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES LISEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT L'EMPLOI ET GARDEZ-LES

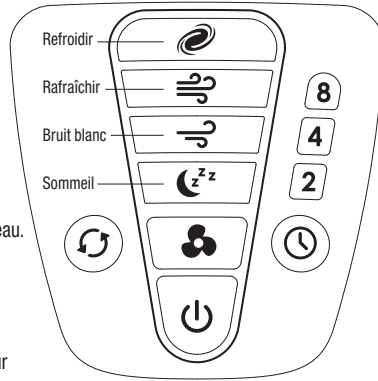
L'utilisation d'appareils électriques exige l'observation de précautions fondamentales pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, y compris des suivantes :

- 1. N'employez le ventilateur que tel que décrit dans ce manuel. Tout autre usage non conseillé pourrait entraîner incendie, choc électrique et blessures corporelles.
2. Ce ventilateur est UNIQUEMENT destiné à l'usage domestique et non à l'emploi commercial, industriel ou en plein air.
3. Afin de prévenir les chocs électriques, ne placez pas le ventilateur dans l'embrasure d'une fenêtre, n'immergez ni l'appareil, ni sa fiche, ni son cordon et ne les éclaboussez pas de liquide.
4. Surveillez assidûment l'appareil s'il est utilisé par des enfants ou près d'eux.
5. ÉTEIGNEZ le ventilateur et débranchez l'adaptateur à la prise; débranchez aussi le ventilateur entre utilisations, pour le déplacer et avant de le nettoyer.
6. Pour le débrancher, ÉTEIGNEZ-le puis tenez la fiche de l'adaptateur afin de la tirer hors de la prise murale; tenez le connecteur cylindrique et séparez-le de l'appareil. Ne déconnectez jamais la prise de l'adaptateur ou le connecteur cylindrique en tirant sur le cordon.
7. Ne faites pas fonctionner le ventilateur en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
8. Ne placez ni le ventilateur ni de ses pièces près de flammes nues ou près d'appareils de cuisson ou de chauffage.
9. Ne vous servez pas du ventilateur si son cordon ou sa fiche est abîmé, s'il a mal fonctionné, a été échappé ou endommagé de quelque façon (voyez la garantie).
10. Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
11. L'emploi d'accessoires non recommandés par le fabricant peut se révéler dangereux.
12. Posez l'appareil sur une surface plane et sèche.
13. N'accrochez le ventilateur ni au mur ni au plafond.
14. Ne vous servez pas du ventilateur si son boîtier est abîmé.
15. Une fiche d'adaptateur mal assujettie dans la prise de courant alternatif peut surchauffer et se déformer. Demandez à un électricien de remplacer toute prise de courant qui présente du jeu ou est usée.
16. Ne faites pas fonctionner le ventilateur si le cordon ou la fiche de l'adaptateur est endommagé. Mettez tout ventilateur abîmé au rebut, retournez-le au lieu d'achat ou demandez l'autorisation de le renvoyer à Kaz USA, Inc. pour le faire vérifier et/ou réparer.
17. N'achetez pas le cordon de l'adaptateur sous de la moquette. Ne le recouvrez pas de tapis, tapis de corridor ou revêtement de sol de ce genre. Ne passez pas le cordon sous des meubles ou des appareils. De plus, éloignez-le du passage afin qu'il ne risque pas de faire trébucher.
AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne faites pas fonctionner le ventilateur avec une commande de vitesse transistorisée autre que celle qui est fournie.
N'utiliser que l'adaptateur original fourni avec l'appareil. L'utilisation de tout autre adaptateur peut faire tomber en panne le ventilateur. Toute utilisation inappropriée du ventilateur annulera la garantie.

Honeywell est une marque de commerce de Honeywell International, Inc. qu'utilise Helen of Troy Limited sous licence. Honeywell International Inc. ne fait aucune assertion et n'offre aucune garantie en ce qui concerne ce produit.

MODE D'EMPLOI

- Marche et arrêt: Appuyez sur la touche d'alimentation pour allumer le ventilateur.
Oscillation: Appuyez une fois sur la touche d'oscillation pour faire démarrer l'oscillation. Appuyez une deuxième fois pour la désactiver.
Niveau sonore/vitesse: Appuyez coup sur coup pour augmenter le niveau.
Minuteur d'arrêt automatique: Lorsque réglé, le minuteur éteint automatiquement le ventilateur après 2, 4 ou 8 heures de marche. Appuyez une fois pour 2 heures, deux fois pour 4 heures, trois fois pour 8 heures, quatre fois pour éteindre (ou pressez la touche d'alimentation).



ENTRETIEN ET RANGEMENT

- Assurez-vous que le ventilateur soit éteint et débranché.
Essayez délicatement les surfaces extérieures avec un linge doux.
Dépoussiérez entre les grilles et l'hélice avec un nettoie-pipe, un plumeau flexible, un aspirateur ou de l'air comprimé.
Nettoyez la grille arrière avec un linge doux sec.
N'immergez JAMAIS le ventilateur et veillez à ce qu'il ne dégoutte pas d'eau dans le logement du moteur.
N'employez PAS d'essence, de diluant ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage.
Vous pouvez ranger le ventilateur sans le démonter; couvrez-le afin qu'il ne s'empoussiére pas. Rangez-le dans un endroit frais et sec.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Envoyez vos questions ou commentaires à: Kaz USA, Inc. Consumer Relations Dept. 250 Turnpike Road Southborough, MA 01772, États-Unis
Appelez sans frais au 1-800-477-0457
Courriellez: consumerrelations@kaz.com
Ou visitez notre site Web au: www.kaz.com

Veillez préciser le numéro de modèle. Inscrivez le numéro de modèle ici pour référence ultérieure

Il se trouve sur l'étiquette du dessous du ventilateur ou bien en bas, à droite du panneau avant de la boîte d'emballage.

REMARQUE : EN CAS DE PROBLÈME, COMMUNIQUEZ D'ABORD AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE OU CONSULTEZ LA GARANTIE. NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL AU LIEU D'ACHAT. N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIER LE LOGEMENT DU MOTEUR VOUS-MÊME, SOUS PENSER DE RISQUER L'ANNULATION DE LA GARANTIE, L'ENDOMMAGEMENT DU VENTILATEUR OU DES BLESSURES CORPORELLES.

## APPAREIL CONFORME À LA PARTIE 15 DU RÈGLEMENT DE LA FCC

REMARQUE: Cet appareil a été soumis aux tests d'usage et déclaré conforme aux limites établies pour appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC). Ces limites ont pour but de procurer une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables dans une installation résidentielle. L'appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique; s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si l'appareil cause des interférences nuisibles à la réception radiophonique ou télévisuelle – ce qui peut être établi en le mettant hors tension puis sous tension – l'utilisateur devrait essayer d'y remédier en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- modifier l'orientation ou la position de l'antenne réceptrice;
- augmenter l'écart entre l'appareil et le récepteur; ou enfin
- brancher l'appareil sur un circuit autre que celui sur lequel est connecté le récepteur;
- Consulter le détaillant ou un spécialiste en radio et télévision expérimenté.

Veillez noter que toute transformation ou modification du produit non expressément autorisée par l'autorité responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à se servir de l'appareil.

## GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Prière de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.

- A.** Cette garantie limitée de 1 an s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit comportant un vice de matière ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dégâts découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dégâts supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie. **KAZ USA, INC. N'EST NULLEMENT RESPONSABLE DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITÉE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.** Certaines régions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat initial.
- B.** À sa discrétion, Kaz USA, Inc. réparera ou remplacera ce produit si l'on constate qu'il comporte un vice de matière ou de main-d'œuvre. Tout appareil défectueux devrait être retourné au lieu d'achat, conformément à la politique du magasin. Par la suite, tout produit défectueux dont la garantie est toujours valide peut être retourné à Kaz.
- C.** Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.

## GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

- D.** Retourner tout produit défectueux à Kaz USA, Inc., accompagné d'une brève description du problème. Inclure une preuve d'achat et un chèque ou un mandat de 10,00 \$ US/15,50 \$ CAN pour les frais de manutention, d'emballage de retour et d'expédition. Le numéro d'autorisation assigné doit être clairement indiqué sur tous les articles retournés. Prière d'indiquer vos nom et adresse ainsi que votre numéro de téléphone durant la journée. Les frais d'expédition doivent être prépayés. Adressez le colis à :

### Aux États-Unis :

Helen Of Troy  
Attn: Returns Department  
1 Helen Of Troy Plaza  
El Paso, TX 79912  
USA

### Au Canada :

Kaz Canada, Inc.  
Attn: Returns Department  
510 Bronte Street South  
Milton (ON) L9T 2X6  
CANADA

Veillez aller au [www.kaz.com](http://www.kaz.com) pour faire enregistrer votre produit sous « Customer Care » puis « Warranty Registration » et recevoir des renseignements quant aux réactualisations et aux nouvelles offres promotionnelles.

## Honeywell

### Manual del usuario

## VENTILADOR DE MESA OSCILANTE Y DELGADO QUIETSET® Series HTF210

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**⚠ LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTE VENTILADOR**

**⚠ Cuando utilice aparatos electrodomésticos, debe seguir siempre las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesión a personas, incluyendo el siguiente:**

1. Utilice este ventilador sólo como se describe en este manual. Otro uso no recomendado puede causar fuego, descarga eléctrica o lesiones a las personas.
  2. Este producto está diseñado **SÓLO** para uso doméstico y no para uso comercial, industrial o al aire libre.
  3. Para protegerse contra una descarga eléctrica, no coloque el ventilador en la ventana; no sumerja en agua la unidad, el enchufe o el cable, ni los rocíe con otros líquidos.
  4. Es necesaria estricta vigilancia cuando cualquier aparato sea utilizado por o cerca de niños.
  5. **APAGUE** el ventilador y desconecte el enchufe del tomacorriente y de la unidad cuando no esté en uso, cuando mueva el ventilador de un lugar a otro y antes de limpiarlo.
  6. Para desconectar el ventilador, primero APAGUE la unidad, sujete el enchufe, y tire de él para sacarlo del tomacorriente, y sujete el conector de barril y tire de él para sacarlo de la unidad. Nunca desconecte el enchufe o el conector de barril tirando del cable.
  7. No opere este ventilador en presencia de vapores explosivos o inflamables.
  8. No coloque el ventilador o cualquier parte cerca de una llama abierta, cocina y otro aparato de calefacción.
  9. No opere el ventilador con el enchufe o el cable dañados, o si el producto no funciona bien, se ha caído o dañado de alguna manera (vea la garantía).
  10. Evite el contacto con las partes móviles del ventilador.
  11. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede ser peligroso.
  12. Coloque el ventilador en una superficie nivelada y seca.
  13. No cuelgue ni monte el ventilador en una pared o techo.
  14. No opere si la cubierta del ventilador está dañada.
  15. Una conexión floja entre el tomacorriente de CA (receptáculo) y el enchufe puede causar sobrecalentamiento y una distorsión del enchufe. Contacte a un electricista calificado para reemplazar el tomacorriente flojo o defectuoso.
  16. No opere ningún ventilador con un enchufe o cable dañados. Deseche cualquier ventilador dañado, devuelva el ventilador a la tienda donde lo compró, o solicite una autorización de devolución para regresar a Kaz USA, Inc. para revisión y/o reparación.
  17. No pase el cable debajo de alfombras. No cubra el cable con alfombras, tapetes o cubiertas similares. No pase el cable debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos de zonas de tráfico y donde no pueda causar tropiezos.
- ADVERTENCIA: Para Reducir el Riesgo de Incendio o Descarga Eléctrica, No Utilice Este Ventilador Con Ningún Dispositivo de Control de Velocidad de Estado Sólido, con excepción del que se suministra. Utilice sólo el adaptador original proporcionado con la unidad. Utilizar cualquier otro adaptador puede causar que falle el ventilador. El uso incorrecto del ventilador anulará la garantía.**

Honeywell es una marca registrada de Honeywell International Inc., utilizada bajo licencia por Helen of Troy Limited. Honeywell International Inc. no hace ninguna declaración o garantía con respecto a este producto.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### Encendido/Apagado:

Para encender el ventilador, presione el botón de Encendido.

### Oscilación:

Para activar, presione una vez el botón de Oscilación. Presione de nuevo para apagar.

### Control de Nivel de Sonido/Velocidad:

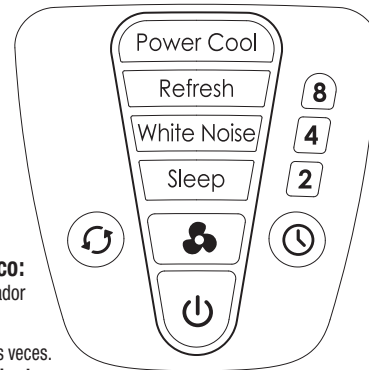
Presione el botón del Ventilador varias veces para aumentar el nivel.

### Temporizador con Apagado Automático:

Este ajuste apagará automáticamente su ventilador después de 2, 4 u 8 horas.

**2 horas:** Presione una vez. **4 horas:** Presione dos veces.

**8 horas:** Presione tres veces. **Apagar el Temporizador:** Presione cuatro veces o presione el botón de encendido



## LIMPIEZA Y ALMACENAJE

- Asegúrese que el ventilador esté apagado y desconectado.
- Utilice solo un paño suave para limpiar con cuidado las superficies exteriores del ventilador.
- Para limpiar entre las rejillas y el área de las aspas del ventilador, recomendamos usar un limpiador de pipas, sacudidor flexible, aspiradora o aire comprimido para remover con cuidado el polvo.
- Para limpiar la rejilla posterior utilice un paño suave y seco.
- NO sumerja en agua el ventilador y nunca permita que gotee agua dentro de la cubierta del motor.
- NO utilice gasolina, solvente de pintura u otros químicos para limpiar el ventilador.
- Para almacenar, puede dejar el ventilador ensamblado y cubierto para protegerlo del polvo. Almacene el ventilador en un lugar fresco y seco.

## SERVICIO AL CONSUMIDOR

Envíe sus, preguntas o comentarios a:

**Kaz USA, Inc.**  
Consumer Relations Dept.  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772

Llame lada gratuita al: **1-800-477-0457**

Correo electrónico:

[consumerrelations@kaz.com](mailto:consumerrelations@kaz.com)

O visite nuestro sitio web: [www.kaz.com](http://www.kaz.com)

**Por favor asegúrese de especificar el número de modelo.**

Escriba aquí el número de modelo para futuras referencias.

Puede encontrar esto en la etiqueta en la parte inferior del ventilador o en la esquina inferior derecha del panel frontal del paquete.

**NOTA: SI TIENE PROBLEMAS, CONTACTE PRIMERO EL DEPARTAMENTO DE SERVICIO AL CONSUMIDOR O REVISE SU GARANTIA. NO REGRESE AL LUGAR DE ORIGEN DE COMPRA. NO INTENTE ABRIR EL MOTOR USTED MISMO, HACER ESTO PUEDE INVALIDAR SU GARANTIA Y CAUSAR DAÑO AL VENTILADOR O A USTED MISMO.**

## ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LA PARTE 15 DE LAS NORMAS DE LA FCC

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites correspondientes para un dispositivo digital Clase B, según la Parte 15 de las Normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU.). Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no es instalado y usado de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirán las interferencias en una instalación determinada. Si ese equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se pueden identificar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente solucionar las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o posición de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consultar al proveedor o a un técnico de radio TV con experiencia para recibir ayuda.

Por favor tome en cuenta que los cambios o modificaciones de este producto no están expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento y podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

## 1 AÑO DE GARANTIA LIMITADA

**Primero debe leer todas las instrucciones antes de intentar usar este producto.**

- A.** Esta garantía limitada por 1 año aplica para reparación o reposición del producto contra defecto en materiales o mano de obra. Esta garantía no aplica para daños hechos por uso comercial, abusivo o no razonable o daños adicionales. Defectos que sean resultado del uso y desgaste normal no serán considerados como defecto bajo esta garantía. **KAZ USA, INC. NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES DE NINGUNA NATURALEZA. CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIABILIDAD, APTITUD/CAPACIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR SOBRE ESTE PRODUCTO ESTA LIMITADA EN DURACION CON LA DURACION DE ESTA GARANTIA.** Algunas jurisdicciones no admiten la exclusión o limitación por daños incidentales o consecuenciales en cuanto a la duración de la garantía implícita, por lo tanto las limitaciones o exclusiones anteriores puedan no aplicar para usted. Esta garantía le brinda derechos legales específicos, y usted también pudiera tener otros derechos, que varían de jurisdicción en jurisdicción. Esta garantía aplica solo para el comprador original de este producto desde la fecha original de la compra.
- B.** A su consideración, Kaz USA, Inc. reparará o cambiará este producto si encuentra defecto en materiales o de fabricación. Los productos defectuosos deben de regresarse al lugar de compra de acuerdo con las políticas de la tienda. A partir de ese momento, mientras se encuentre dentro del período de garantía, el producto defectuoso se debe regresar a Kaz USA, Inc.
- C.** Esta garantía no cubre daños por intentos de reparación no autorizados, o por cualquier otro uso que no esté de acuerdo con el manual de instrucciones.

## 1 AÑO DE GARANTIA LIMITADA

- D.** Regrese el producto defectuoso a Kaz USA, Inc. con una breve descripción del problema. Incluya prueba de compra y un cheque \$10 US / 15.50 CAN o giro postal para cargos por manejo, retorno y envío del paquete. Por favor incluya su nombre, dirección y teléfono de contacto durante el día. Todas las devoluciones deben tener su número asignado de Autorización de Devolución claramente marcado. Debe de prepagar los cargos de envío. Enviar a:

### En EE.UU.:

Helen of Troy  
Attn: Returns Department  
1 Helen Of Troy Plaza  
El Paso, TX 79912  
USA

### En Canadá:

Kaz Canada, Inc.  
Attn: Returns Department  
510 Bronte Street South  
Milton, ON L9T 2X6

Por favor visite nuestra página [www.kaz.com](http://www.kaz.com) y registre su producto bajo Costumer Care Center y reciba información del producto, actualizaciones y nuevas ofertas promocionales.

Para reciclar responsablemente, por favor visite:

**1-800-RECYCLING.com®**  
[www.1800recycling.com](http://www.1800recycling.com)



Manufactured by/Manufacturé par/Fabricado por Kaz USA, Inc.  
250 Turnpike Road, Southborough, MA 01772  
Distributed by/Distribué par/Distribuido por Kaz Canada, Inc.

© 2015 Kaz USA, Inc.  
All Rights Reserved./Tous droits réservés./  
Todos los derechos reservados.

P/N: 311MHF21190

Rev.8

11.24.14